



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada



Price: 30 cents, \$3.00 a year

CONSUMER PRICE INDEXES FOR  
REGIONAL CITIES

AUGUST - 1978 - AOÛT

Note: Technical problems encountered with the new CPI production system have forced a delay in the introduction of the CPI Revision. Statistics Canada will advise users of the new month of introduction of the revision once these difficulties have been resolved. Users should note that the release date for Regional Cities CPI's containing data for the reference month of September will now be October 19, 1978.

Between July and August, consumer price indexes rose in ten cities and fell in the remaining four, with price movements ranging from declines of 0.2% in Ottawa, Toronto and Calgary to an increase of 0.6% in Thunder Bay. Lower prices for fresh vegetables and beef cuts were largely responsible for the moderation in price movements, but their impact, in many cities, was largely offset by higher gasoline prices, increased rent and homeownership charges and higher telephone rates. Other notable factors included higher prices for selected clothing items, increased charges for barbering and hairdressing services, higher automobile insurance premiums and increased prices for some imported model cars.

Prices Division

September - 1978 - Septembre  
5-4300-500

Prix: 30 cents, \$3.00 par année

INDICES DES PRIX À LA CONSOMMATION DANS  
CERTAINES AGGLOMÉRATIONS URBAINES

AUGUST - 1978 - AOÛT

Note: Des problèmes techniques liés au nouveau système de production de l'IPC ont retardé la mise en oeuvre de la révision de l'indice. Lorsque ces problèmes seront résolus, Statistique Canada communiquera à ses utilisateurs le mois à partir duquel la révision entrera en vigueur. Il convient de noter que les indices des prix à la consommation des agglomérations urbaines pour le mois de septembre seront diffusés le 19 octobre 1978.

De juillet à août, les indices des prix à la consommation ont progressé dans dix agglomérations urbaines et fléchi dans les quatre autres; les fluctuations des prix ont varié entre des baisses de 0.2 % enregistrées à Ottawa, Toronto et Calgary et une augmentation de 0.6 % à Thunder Bay. La diminution des prix des légumes frais et du boeuf a été la principale responsable du ralentissement de la hausse des prix, mais dans de nombreuses villes, l'impact de cette baisse a été largement neutralisé par la hausse du prix de l'essence, des frais de loyer et de propriété et des tarifs téléphoniques. Parmi les autres facteurs importants des hausses, il convient de souligner les prix de certains vêtements, les frais de coiffure pour hommes et pour femmes, les primes d'assurance-automobile et le prix de certaines voitures importées.

Division des prix

ST. JOHN'S - All-items: July to August 1978, up 0.3%; August 1977 to August 1978 up 8.2%.

Main contributors: higher prices for meat and poultry. Higher electricity rates. Prices also up for women's hairdressing services. New car prices rose while automobile insurance premiums declined.

HALIFAX - All-items: July to August 1978, up 0.5%; August 1977 to August 1978, up 7.8%.

Main contributors: higher prices for fresh and powdered milk, beef, fresh fruit and restaurant meals. Higher telephone rates. Prices up for some imported cars.

SAINT JOHN - All-items: July to August 1978, up 0.5%; August 1977 to August 1978, up 8.3%.

Main contributors: higher electricity rates and gasoline prices. Lower prices for fresh produce, pork and eggs offset partially by higher prices for beef cuts, wieners and powdered milk.

QUEBEC CITY - All-items: July to August 1978, up 0.4%; August 1977 to August 1978, up 8.4%.

Main contributors: increased rent charges and higher telephone rates. Increased clothing prices and higher taxi fares. Lower prices for fresh vegetables, beef and pork.

MONTREAL - All-items: July to August 1978, up 0.2%; August 1977 to August 1978, up 9.0%.

Main contributors: higher rents and telephone rates; higher gasoline prices while automobile insurance premiums decreased. Lower prices for fresh produce and beef offset partially by higher prices for restaurant meals.

OTTAWA - All-items: July to August 1978, down 0.2%; August 1977 to August 1978, up 8.6%.

Main contributors: lower prices for fresh produce and beef. Telephone rates up. Higher gasoline prices and increased automobile insurance premiums.

TORONTO - All-items: July to August 1978, down 0.2%; August 1977 to August 1978, up 9.1%.

Main contributors: lower prices for fresh produce, beef, bread and poultry. Domestic gas and telephone rates increased. Prices up for gasoline and automobile insurance. Increased charges for barbering and hairdressing services.

SAINT-JEAN (T.-N.) - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.3 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.2 %.

Principaux facteurs: hausse des prix de la viande et de la volaille. Augmentation des tarifs de l'électricité. Le prix des services de coiffure pour femmes a progressé. Majoration du prix des voitures neuves et baisse des primes d'assurance-automobile.

HALIFAX - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.5 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 7.8 %.

Principaux facteurs: les prix du lait frais et en poudre, du boeuf, des fruits frais et des repas pris au restaurant ont avancé. Augmentation des tarifs téléphoniques, ainsi que des prix de certaines voitures importées.

SAINT-JEAN (N.-B.) - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.5 %; de août 1977 à août 1978, progression de 8.3 %.

Principaux facteurs: hausse des tarifs de l'électricité et des prix de l'essence. Le repli des prix des fruits et légumes frais, du porc et des oeufs a partiellement été compensé par l'augmentation des prix du boeuf, des saucisses de Francfort et du lait en poudre.

QUÉBEC - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.4 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.4 %.

Principaux facteurs: majoration des frais de loyer et de téléphone. Hausse des prix des vêtements et de taxi. Diminution du prix des légumes frais, du boeuf et du porc.

MONTREAL - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.2 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 9.0 %.

Principaux facteurs: augmentation des frais de loyer et de téléphone; majoration des prix de l'essence contre une baisse des primes d'assurance-automobile. La diminution des prix des fruits et légumes frais et du boeuf a été partiellement compensée par la hausse des prix des repas pris au restaurant.

OTTAWA - Ensemble: de juillet à août 1978, recul de 0.2 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.6 %.

Principaux facteurs: diminution des prix des fruits et légumes frais et du boeuf. Les frais de téléphone ont aussi avancé tout comme le prix de l'essence et des primes d'assurance-automobile.

TORONTO - Ensemble: de juillet à août 1978, recul de 0.2 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 9.1 %.

Principaux facteurs: baisse du prix des fruits et légumes frais, du boeuf, du pain et de la volaille. Les tarifs du gaz (service domiciliaire) et du téléphone ont augmenté. Les prix de l'essence et de l'assurance-automobile ont aussi monté, comme ce fut le cas pour les frais de coiffure pour hommes et pour femmes.

THUNDER BAY - All-items: July to August 1978, up 0.6%; August 1977 to August 1978, up 8.0%.

Main contributors: higher prices for fresh fruit, pork and wieners offset in part by lower prices for beef. Gasoline prices and automobile insurance premiums also increased.

WINNIPEG - All-items: July to August 1978, up 0.5%; August 1977 to August 1978, up 8.6%.

Main contributors: higher prices for fresh fruit, pork, wieners and restaurant meals offset partly by lower prices for fresh vegetables and beef. Prices of gasoline and for barbering and hairdressing services also advanced.

SASKATOON - All-items: July to August 1978, up 0.1%; August 1977 to August 1978, up 7.6%.

Main contributors: lower prices for beef, fresh vegetables and chicken offset partially by higher prices for pork, fresh fruit and restaurant meals. Prices for new cars and gasoline also advanced.

REGINA - All-items: July to August 1978, down 0.1%; August 1977 to August 1978, up 9.9%.

Main contributors: lower prices for beef products, fresh vegetables, and roasted coffee. Increased prices for selected clothing items; higher gasoline and new car prices.

EDMONTON - All-items: July to August 1978, up 0.2%; August 1977 to August 1978, up 8.7%.

Main contributors: decline in prices of beef and fresh fruit and vegetables; higher prices for bread, pork and restaurant meals. Higher rates for domestic gas and automobile insurance premiums.

CALGARY - All-items: July to August 1978, down 0.2%; August 1977 to August 1978, up 8.2%.

Main contributors: lower prices for beef cuts, fresh vegetables and wieners; higher prices for pork, and fresh fruit. New car prices, automobile insurance premiums and admission charges to sporting events also up.

VANCOUVER - All-items: July to August 1978, up 0.2%; August 1977 to August 1978, up 8.0%.

Main contributors: lower prices for fresh produce, beef cuts, pork and poultry. Increased prices for gasoline, new cars, selected women's clothing items and men's haircuts.

THUNDER BAY - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.6 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.0 %.

Principaux facteurs: majoration des prix des fruits frais, du porc et des saucisses de Francfort, compensée en partie par la baisse du prix du boeuf. Le prix de l'essence et les primes d'assurance-automobile ont aussi progressé.

WINNIPEG - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.5 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.6 %.

Principaux facteurs: augmentation des prix des fruits frais, du porc, des saucisses de Francfort et des repas pris au restaurant, en partie neutralisée par le recul des prix des légumes frais et du boeuf. Renchérissement de l'essence et des services de coiffure pour hommes et pour femmes.

SASKATOON - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.1 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 7.6 %.

Principaux facteurs: diminution des prix du boeuf, des légumes frais et du poulet partiellement compensée par une hausse des prix du porc, des fruits frais et des repas pris au restaurant. Les prix des nouvelles voitures et de l'essence ont aussi enregistré une hausse.

REGINA - Ensemble: de juillet à août 1978, recul de 0.1 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 9.9 %.

Principaux facteurs: baisse des prix des produits du boeuf, des légumes frais et du café torréfié. Augmentation des prix de certains vêtements, ainsi que de l'essence et des nouvelles voitures.

EDMONTON - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.2 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.7 %.

Principaux facteurs: recul des prix du boeuf et des fruits et légumes frais; augmentation des prix du pain, du porc et des repas pris au restaurant. Augmentation des tarifs du gaz (service domiciliaire), et des primes d'assurance-automobile.

CALGARY - Ensemble: de juillet à août 1978, recul de 0.2 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.2 %.

Principaux facteurs: baisse des prix du boeuf, des légumes frais et des saucisses de Francfort, renchérissement du porc et des fruits frais. Les prix des nouvelles voitures, les primes d'assurance-automobile et les frais d'admission à des événements sportifs ont aussi enregistré une hausse.

VANCOUVER - Ensemble: de juillet à août 1978, progression de 0.2 %; d'août 1977 à août 1978, progression de 8.0 %.

Principaux facteurs: diminution des prix des fruits et légumes frais, du boeuf, du porc et de la volaille. Hausse des prix de l'essence, des nouvelles voitures, de certains vêtements pour femmes et des services de coiffure pour hommes.

TABLE 1. Consumer Price Indexes for Regional Cities, (1)  
Main Components and Selected Sub-groups (1971=100 Unless Otherwise Noted)

No.	Components and sub-groups	St. John's (Nfld.) - Saint-Jean (T.-N.)			Halifax		
		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre	
			July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août
1	All-items .....	181.6	0.3	8.2	170.6	0.5	7.8
2	Food .....	231.1	0.8	14.8	212.3	0.8	16.3
3	Food for home consumption .....	237.0	0.8	16.1	212.5	0.7	17.5
4	Dairy products (including butter) .....	230.2	1.3	13.2	204.3	4.1	11.8
5	Cereal and bakery products ...	191.7	0.1	5.2	168.3	0.7	6.2
6	Fats and oils (excluding butter) .....	217.2	5.4	10.1	175.5	1.7	6.1
7	Meat, poultry and fish .....	247.2	1.9	27.3	223.4	1.0	32.1
8	Eggs .....	177.0	0.4	1.5	220.0	- 2.0	- 1.9
9	Fruit and vegetables .....	212.2(2)	- 0.8	23.6	191.5(2)	- 2.4	24.2
10	Frozen food .....	156.2(2)	2.1	7.2	155.7(2)	0.1	8.7
11	Prepared and partially pre- pared dishes and snacks .....	173.5(2)	- 1.3	7.5	162.3(2)	0.9	9.7
12	Other food .....	207.1(2)	- 0.4	7.4	194.0(2)	1.2	6.2
13	Beverages .....	225.2(2)	0.2	- 2.3	196.5(2)	- 1.5	4.9
14	Food away from home .....	178.0	0.7	3.4	210.2	1.8	7.9
15	Housing .....	175.5	0.3	6.6	164.2	0.5	5.4
16	Shelter .....	165.3	0.4	5.8	147.1	0.4	5.4
17	Household operation .....	184.6	0.3	7.3	191.8	0.4	5.3
18	Clothing .....	143.3	- 0.1	5.8	140.0	0.9	4.9
19	Women's wear .....	138.0	0.3	5.8	129.0	0.6	4.2
20	Men's wear .....	138.5	- 0.3	4.8	135.7	0.5	2.7
21	Children's wear .....	143.1	0.0	7.2	123.7	0.3	3.0
22	Footwear .....	144.5	0.2	8.1	150.9	1.1	6.4
23	Piece goods and notions .....	111.6	0.0	3.1	139.7	0.0	6.0
24	Clothing services .....	205.9	- 2.0	0.9	200.5	3.4	11.4
25	Transportation .....	163.0	- 0.9	3.4	163.8	0.2	4.3
26	Private transportation .....	159.0	- 0.8	3.2	162.1	0.2	4.7
27	Public transportation .....	168.6(2)	0.0	6.2	161.3(2)	0.0	2.2
28	Health and personal care .....	175.9	1.3	7.9	158.5	0.9	8.7
29	Recreation, education and reading	140.8	0.1	1.4	140.5	0.4	1.7
30	Tobacco and alcohol .....	155.6	0.3	4.6	143.7	0.0	1.7
31	All-items Consumer Price Index con- verted to 1961=100.	224.3			215.5		

(1) These indexes measure the percentage change in consumer prices within each city, from the base year to each subsequent time period. They do not compare price levels between cities; for inter-city indexes of retail price differentials, refer to Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010, Quarterly.

(2) April 1973=100.

(3) 1969=100.

TABLE 1. Indices des prix à la consommation, agglomérations urbaines(1),  
composantes principales et sous-groupes choisis (1971=100 sauf indication contraire)

Saint John (N.B.) — Saint-Jean (N.-B.)			Québec			Composantes et sous-groupes	NO
Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from — Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from — Variation proportionnelle, Août 1978 contre			
	July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août		
174.4	0.5	8.3	172.2	0.4	8.4	Indice d'ensemble .....	1
215.9	- 0.2	14.3	214.7	- 0.9	14.1	Aliments .....	2
219.1	- 0.4	15.7	213.3	- 1.2	15.1	Aliments consommés à la maison ..	3
208.1	0.5	10.6	194.3	0.4	7.6	Produits laitiers (y compris le beurre).	4
180.3	- 0.2	5.3	203.8	0.4	5.2	Céréales et produits de bou- langerie.	5
212.6	2.0	15.3	192.0	0.7	5.6	Huiles et corps gras (sans le beurre).	6
226.7	0.6	28.5	212.4	- 0.5	27.4	Viande, volaille et poisson ...	7
192.2	- 7.2	- 8.4	181.9	0.3	2.7	Oeufs .....	8
187.7(2)	- 2.0	23.6	192.9(2)	- 8.2	20.4	Fruits et légumes .....	9
152.4(2)	- 0.1	5.6	169.9(2)	1.0	13.2	Aliments congelés .....	10
162.3(2)	0.7	8.6	183.7(2)	2.0	10.5	Mets partiellement ou entière- ment préparés et grigno- tines.	11
192.2(2)	1.2	8.0	193.9(2)	0.6	7.4	Autres aliments .....	12
132.6(2)	- 2.3	- 1.9	222.3(2)	3.1	4.5	Boissons .....	13
190.6	0.8	4.6	220.5	0.9	9.8	Repas pris à l'extérieur .....	14
168.1	0.8	6.4	163.6	1.8	8.6	Habitation .....	15
154.2	1.0	6.3	162.7	2.5	9.6	Logement .....	16
189.7	0.4	6.4	165.7	0.7	7.1	Dépenses de ménage .....	17
138.3	0.0	4.9	134.4	0.4	- 1.6	Habillement .....	18
127.5	- 0.8	5.1	121.9	0.4	- 3.6	Vêtements pour femmes .....	19
134.1	0.7	5.7	143.8	0.1	- 1.4	Vêtements pour hommes .....	20
131.6	0.2	6.4	132.0	1.9	0.5	Vêtements pour enfants .....	21
155.1	0.9	6.5	123.6	- 0.1	- 2.6	Chaussures .....	22
101.0	0.0	- 0.7	128.7	0.0	- 3.7	Tissus à la verge et menus arti- cles.	23
188.8	0.0	1.7	181.3	0.8	5.2	Services vestimentaires .....	24
163.5	1.1	5.5	163.7	0.0	4.0	Transports .....	25
158.7	1.2	5.8	161.2	- 0.1	4.7	Transports privés .....	26
175.9(2)	0.0	3.7	153.0(2)	0.9	0.9	Transports publics .....	27
169.1	0.9	6.0	166.6	1.2	10.5	Soins personnels et hygiène .....	28
155.5	0.1	2.3	147.0	0.1	2.6	Loisirs, formation et lecture .....	29
148.7	0.5	11.3	159.6	0.1	9.0	Tabacs et alcools .....	30
118.3			179.4(3)			L'indice d'ensemble des prix à la consommation converti à 1961=100.	31

(1) Les indices mesurent la variation en pourcentage des prix à la consommation dans chaque ville par rapport à l'année de base. Ils ne comparent pas les niveaux des prix d'une ville à l'autre; pour les indices comparatifs des prix de détail, se reporter au Prix à la consommation et indices des prix, n° 62-010 au catalogue, trimestriel.

(2) Avril 1973=100.

(3) 1969=100.

TABLE 1. Consumer Price Indexes for Regional Cities, (1)  
Main Components and Selected Sub-groups (1971=100 Unless Otherwise Noted) - Continued

No.	Components and sub-groups	Montréal			Ottawa		
		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre	
			July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août
1	All-items .....	173.9	0.2	9.0	173.1	- 0.2	8.6
2	Food .....	215.1	- 0.9	15.9	206.1	- 2.2	14.6
3	Food for home consumption .....	215.4	- 2.3	18.3	209.6	- 2.9	16.4
4	Dairy products (including butter) .....	196.8	0.0	6.1	185.1	- 0.2	6.1
5	Cereal and bakery products ...	201.5	0.0	6.6	205.8	0.3	9.3
6	Fats and oils (excluding butter) .....	206.8	1.6	10.8	210.2	0.0	9.6
7	Meat, poultry, and fish .....	211.2	- 0.3	30.7	208.9	- 2.8	29.0
8	Eggs .....	183.3	0.2	1.8	192.0	0.6	1.7
9	Fruit and vegetables .....	209.1(2)	- 11.1	25.4	195.4(2)	- 10.7	24.1
10	Frozen food .....	178.3(2)	0.1	12.4	177.0(2)	- 1.8	15.5
11	Prepared and partially pre- pared dishes and snacks.	187.1(2)	0.5	8.7	180.9(2)	0.4	8.9
12	Other food .....	199.8(2)	0.3	9.8	199.7(2)	0.3	7.1
13	Beverages .....	221.5(2)	0.6	14.6	220.8(2)	1.0	2.4
14	Food away from home .....	213.1	4.4	7.8	186.7	1.0	7.7
15	Housing .....	159.7	1.5	8.5	166.4	0.5	6.4
16	Shelter .....	151.4	1.9	8.1	156.6	0.5	6.6
17	Household operation .....	172.7	0.9	9.0	183.5	0.5	5.9
18	Clothing .....	146.8	0.3	- 1.0	158.2	- 0.1	6.2
19	Women's wear .....	136.1	0.4	- 1.8	151.8	- 0.1	5.0
20	Men's wear .....	141.5	0.9	- 1.2	154.9	- 0.1	4.2
21	Children's wear .....	149.7	0.5	- 1.8	143.8	- 0.8	10.8
22	Footwear .....	144.4	- 0.7	- 2.2	160.9	0.2	7.5
23	Piece goods and notions .....	121.4	0.0	0.0	124.9	0.2	- 0.2
24	Clothing services .....	195.2	0.4	3.6	208.4	0.0	8.8
25	Transportation .....	164.7	0.4	5.2	162.0	1.1	8.6
26	Private transportation .....	168.3	0.5	6.0	163.3	1.4	9.1
27	Public transportation .....	149.8(2)	0.0	1.6	157.9(2)	0.0	5.8
28	Health and personal care .....	166.7	0.3	8.7	162.4	0.7	4.4
29	Recreation, education and reading	154.6	0.0	4.2	143.1	0.2	3.0
30	Tobacco and alcohol .....	163.2	0.2	10.3	161.1	0.0	6.3
31	All-items Consumer Price Index con- verted to 1961=100.	220.2			226.2		

(1) These indexes measure the percentage change in consumer prices within each city, from the base year to each subsequent time period. They do not compare price levels between cities; for inter-city indexes of retail price differentials, refer to Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010, Quarterly.

(2) April 1973=100.

(3) 1969=100.

TABLEAU 1. Indices des prix à la consommation, agglomérations urbaines(1),  
composantes principales et sous-groupes choisis (1971=100 sauf indication contraire) - suite

Toronto			Thunder Bay			Composantes et sous-groupes	N <sup>o</sup>
Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre			
	July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août		
173.2	- 0.2	9.1	174.8	0.6	8.0	Indice d'ensemble .....	1
211.8	- 2.4	15.7	212.6	0.7	15.0	Aliments .....	2
215.9	- 3.1	17.1	216.6	0.7	17.8	Aliments consommés à la maison ..	3
197.2	0.2	5.1	196.9	0.5	9.9	Produits laitiers (y compris le beurre).	4
195.1	- 0.3	6.7	199.2	0.1	8.4	Céréales et produits de bou- langerie.	5
206.5	0.1	10.4	195.9	1.0	10.9	Huiles et corps gras (sans le beurre).	6
219.4	- 2.2	31.1	226.7	0.1	31.1	Viande, volaille et poisson ...	7
205.9	- 2.0	1.6	218.0	0.7	0.8	Oeufs .....	8
199.4(2)	- 10.7	26.5	207.1(2)	3.0	24.0	Fruits et légumes .....	9
193.7(2)	0.6	11.6	180.0(2)	0.6	15.8	Aliments congelés .....	10
170.4(2)	0.7	6.2	173.5(2)	1.6	9.6	Mets partiellement ou entière- ment préparés et grigno- tines.	11
202.0(2)	0.4	8.9	201.9(2)	0.2	9.3	Autres aliments .....	12
238.1(2)	- 0.5	1.8	223.3(2)	- 0.2	- 0.8	Boissons .....	13
191.6	0.2	9.9	196.2	0.6	4.7	Repas pris à l'extérieur .....	14
164.6	0.7	7.9	169.9	0.4	6.7	Habitation .....	15
156.0	0.6	7.4	165.6	0.6	6.6	Logement .....	16
179.2	1.0	8.7	177.1	0.1	6.8	Dépenses de ménage .....	17
144.6	0.8	4.6	140.9	0.6	6.1	Habillement .....	18
139.1	0.4	4.3	131.6	0.3	5.9	Vêtements pour femmes .....	19
139.3	1.2	1.8	140.5	0.8	2.6	Vêtements pour hommes .....	20
130.8	- 0.4	8.3	135.3	0.4	9.7	Vêtements pour enfants .....	21
143.8	0.9	4.6	141.9	0.3	9.3	Chaussures .....	22
121.6	0.0	0.2	128.8	0.0	1.3	Tissus à la verge et menus arti- cles.	23
185.8	1.9	7.4	186.9	2.4	8.0	Services vestimentaires .....	24
161.0	1.1	6.6	168.7	1.1	3.0	Transports .....	25
162.0	1.3	6.9	166.2	1.2	3.1	Transports privés .....	26
169.7(2)	0.0	5.2	175.9(2)	0.0	2.1	Transports publics .....	27
176.7	1.9	8.7	173.0	1.6	6.7	Soins personnels et hygiène .....	28
148.2	0.1	3.0	146.9	0.1	2.7	Loisirs, formation et lecture .....	29
156.6	0.1	5.5	155.8	0.1	6.0	Tabacs et alcools .....	30
224.1			181.4(3)			L'indice d'ensemble des prix à la consommation converti à 1961=100.	31

(1) Ces indices mesurent la variation en pourcentage des prix à la consommation dans chaque ville par rapport à l'année de base. Ils ne comparent pas les niveaux des prix d'une ville à l'autre; pour les indices comparatifs des prix de détail, se reporter au Prix à la consommation et indices des prix, n<sup>o</sup> 62-010 au catalogue, trimestriel.

(2) Avril 1973=100.

(3) 1969=100.

TABLE 1. Consumer Price Indexes for Regional Cities, (1)  
Main Components and Selected Sub-groups (1971=100 Unless Otherwise Noted) - Continued

No.	Components and sub-groups	Winnipeg			Saskatoon		
		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre	
			July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août
1	All-items .....	177.1	0.5	8.6	171.7	0.1	7.6
2	Food .....	215.9	0.3	16.0	205.4	- 1.0	13.4
3	Food for home consumption .....	218.8	0.1	18.8	207.7	- 1.8	13.7
4	Dairy products (including butter) .....	204.2	0.3	9.2	195.0	0.2	10.2
5	Cereal and bakery products ...	207.1	0.7	10.9	202.9	- 1.1	10.3
6	Fats and oils (excluding butter) .....	214.7	0.4	11.4	207.8	0.2	9.6
7	Meat, poultry and fish .....	223.9	- 0.5	30.8	208.7	- 4.4	22.8
8	Eggs .....	218.4	0.6	0.6	204.3	1.1	- 2.2
9	Fruit and vegetables .....	210.4(2)	2.2	29.0	181.7(2)	- 1.4	19.2
10	Frozen food .....	179.4(2)	0.8	12.9	192.0(2)	0.1	9.1
11	Prepared and partially pre- pared dishes and snacks .....	183.5(2)	0.4	7.8	183.1(2)	- 2.5	6.6
12	Other food .....	203.8(2)	0.2	8.8	200.3(2)	- 1.6	6.0
13	Beverages .....	224.3(2)	- 4.6	4.9	231.3(2)	- 0.3	1.7
14	Food away from home .....	192.0	1.6	5.6	189.9	2.9	11.8
15	Housing .....	176.8	0.1	5.6	166.4	0.4	5.9
16	Shelter .....	166.8	0.2	4.9	163.5	0.2	7.6
17	Household operation .....	192.7	0.1	6.6	170.4	0.6	3.5
18	Clothing .....	146.2	0.9	4.7	148.7	0.0	4.4
19	Women's wear .....	140.0	0.4	5.8	142.3	0.0	5.6
20	Men's wear .....	143.8	2.7	3.8	145.3	0.4	3.4
21	Children's wear .....	136.8	0.4	6.1	137.1	- 0.8	1.1
22	Footwear .....	145.4	0.3	4.3	155.0	0.4	3.5
23	Piece goods and notions .....	119.2	0.0	- 0.4	122.4	0.0	2.2
24	Clothing services .....	199.7	0.6	4.1	228.0	0.6	11.5
25	Transportation .....	162.1	0.7	8.1	158.9	0.6	6.3
26	Private transportation .....	161.9	0.8	7.7	156.5	0.7	6.6
27	Public transportation .....	157.9(2)	0.0	10.8	144.1(2)	0.0	3.4
28	Health and personal care .....	169.1	2.2	5.7	160.1	2.2	7.7
29	Recreation, education and reading	145.4	0.4	2.0	159.8	0.1	1.8
30	Tobacco and alcohol .....	155.2	0.1	6.9	161.1	0.4	9.7
31	All-items Consumer Price Index con- verted to 1961=100.	227.7			211.0		

(1) These indexes measure the percentage change in consumer prices within each city, from the base year to each subsequent time period. They do not compare price levels between cities; for inter-city indexes of retail price differentials, refer to Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010, Quarterly.

(2) April 1973=100.

TABLEAU 1. Indices des prix à la consommation, agglomérations urbaines(1),  
composantes principales et sous-groupes choisis (1971=100 sauf indication contraire) - suite

Regina			Edmonton			Composantes et sous-groupes	N <sup>o</sup>
Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre			
	July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août		
175.8	- 0.1	8.9	175.9	0.2	8.7	Indice d'ensemble .....	1
206.3	- 1.2	16.6	206.4	- 0.9	15.5	Aliments .....	2
210.7	- 1.4	18.3	209.5	- 1.7	17.1	Aliments consommés à la maison ..	3
199.4	0.4	8.8	197.7	- 0.2	5.6	Produits laitiers (y compris le beurre).	4
175.0	0.6	4.4	205.3	2.8	12.6	Céréales et produits de bou- langerie.	5
184.9	1.2	7.9	176.4	- 1.5	12.8	Huiles et corps gras (sans le beurre).	6
219.3	- 2.0	32.9	221.0	- 2.5	31.8	Viande, volaille et poisson ...	7
193.9	0.0	0.8	187.3	0.0	2.2	Oeufs .....	8
197.2(2)	- 3.2	24.7	188.4(2)	- 6.6	15.4	Fruits et légumes .....	9
185.4(2)	0.1	14.1	172.1(2)	1.8	15.7	Aliments congelés .....	10
186.8(2)	- 2.3	7.2	175.2(2)	0.2	7.9	Mets partiellement ou entière- ment préparés et grigno- tines.	11
199.6(2)	- 0.1	7.4	191.2(2)	0.3	7.7	Autres aliments .....	12
249.2(2)	- 2.6	9.2	243.8(2)	3.2	6.8	Boissons .....	13
179.8	0.1	6.6	190.4	2.7	8.2	Repas pris à l'extérieur .....	14
171.8	0.0	6.0	181.4	0.4	7.3	Habitation .....	15
171.9	0.2	8.8	175.9	0.3	7.2	Logement .....	16
170.4	- 0.4	1.5	189.2	0.5	7.3	Dépenses de ménage .....	17
147.7	1.1	5.6	152.8	0.7	8.7	Habillement .....	18
139.6	0.8	6.2	145.6	0.6	10.5	Vêtements pour femmes .....	19
149.8	1.0	4.7	155.3	0.3	9.4	Vêtements pour hommes .....	20
143.2	0.4	5.1	138.6	0.3	5.2	Vêtements pour enfants .....	21
152.0	1.3	3.9	158.6	1.0	5.6	Chaussures .....	22
116.3	0.0	- 1.9	131.0	0.0	4.1	Tissus à la verge et menus arti- cles.	23
204.6	3.8	11.9	192.6	1.7	10.5	Services vestimentaires .....	24
165.2	0.7	7.1	163.9	0.7	4.6	Transports .....	25
162.0	0.8	7.4	157.9	1.0	3.5	Transports privés .....	26
168.1(2)	0.0	4.7	169.0(2)	0.0	10.2	Transports publics .....	27
169.1	0.2	8.5	158.0	0.6	5.6	Soins personnels et hygiène .....	28
163.9	0.0	2.6	150.7	- 0.1	4.7	Loisirs, formation et lecture .....	29
162.2	0.5	10.0	143.9	0.8	5.3	Tabacs et alcools .....	30
217.1			224.6			L'indice d'ensemble des prix à la consommation converti à 1961=100.	31

(1) Ces indices mesurent la variation en pourcentage des prix à la consommation dans chaque ville par rapport à l'année de base. Ils ne comparent pas les niveaux des prix d'une ville à l'autre; pour les indices comparatifs des prix de détail, se reporter au Prix à la consommation et indices des prix, n<sup>o</sup> 62-010 au catalogue, trimestriel.

(2) Avril 1973=100.

TABLE 1. Consumer Price Indexes for Regional Cities, (1)  
Main Components and Selected Sub-groups (1971=100 Unless Otherwise Noted) - Continued

TABLEAU 1. Indices des prix à la consommation, agglomérations urbaines(1).  
composantes principales et sous-groupes choisis (1971=100 sauf indication contraire) - fin

Components and sub-groups - Composantes et sous-groupes	Calgary			Vancouver		
	Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre		Indexes, August 1978 Indices, Août	Per cent change, August 1978 from - Variation proportionnelle, Août 1978 contre	
		July 1978 Juillet	August 1977 Août		July 1978 Juillet	August 1977 Août
All-items - Indice d'ensemble .....	172.8	- 0.2	8.2	176.1	0.2	8.0
Food - Aliments .....	201.0	- 1.7	15.5	212.2	- 0.7	14.5
Food for home consumption - Aliments consommés à la maison .....	197.7	- 2.3	16.2	213.6	- 1.1	16.4
Dairy products (including butter) - Produits laitiers (y compris le beurre) .....	198.7	1.3	5.9	217.1	0.1	7.4
Cereal and bakery products - Céré- ales et produits de boulangerie .....	178.3	- 0.5	8.1	194.8	0.5	9.7
Fats and oils (excluding butter) - Huiles et corps gras (sans le beurre) .....	181.8	2.0	6.9	202.4	1.5	12.1
Meat, poultry and fish - Viande, volaille et poisson .....	198.9	- 5.4	28.7	213.2	- 0.9	30.1
Eggs - Oeufs .....	179.3	0.2	1.5	183.8	0.4	1.1
Fruit and vegetables - Fruits et légumes .....	177.5(2)	- 3.0	21.5	183.4(2)	- 5.4	23.1
Frozen food - Aliments congelés ...	182.2(2)	0.1	17.9	178.6(2)	0.6	9.4
Prepared and partially prepared dishes and snacks - Mets par- tiellement ou entièrement prépa- rés et grignotines .....	174.6(2)	- 0.5	5.2	174.4(2)	0.0	8.1
Other food - Autres aliments .....	198.9(2)	1.1	8.2	198.4(2)	0.1	8.9
Beverages - Boissons .....	240.3(2)	0.3	2.4	240.9(2)	- 1.2	3.6
Food away from home - Repas pris à l'extérieur .....	216.8	0.9	12.6	207.6	1.5	6.7
Housing - Habitation .....	172.6	0.1	6.2	170.0	0.4	5.5
Shelter - Logement .....	169.5	0.3	7.2	164.9	0.4	5.9
Household operation - Dépenses de ménage .....	176.2	- 0.1	4.6	176.8	0.3	4.7
Clothing - Habillement .....	154.6	1.0	7.4	149.9	0.6	4.8
Women's wear - Vêtements pour femmes	144.3	0.5	6.0	143.1	1.6	5.1
Men's wear - Vêtements pour hommes ..	153.5	1.6	7.4	148.0	- 0.1	4.7
Children's wear - Vêtements pour enfants .....	142.6	0.8	6.8	146.2	0.2	5.7
Footwear - Chaussures .....	166.5	0.7	10.4	153.8	0.5	4.3
Piece goods and notions - Tissus à la verge et menus articles .....	123.2	0.0	1.1	128.7	0.0	4.4
Clothing services - Services vesti- mentaires .....	200.5	1.6	9.8	184.2	0.2	4.7
Transportation - Transports .....	162.2	0.3	4.8	166.0	1.0	5.7
Private transportation - Transports privés .....	159.6	0.3	4.8	167.7	1.1	6.1
Public transportation - Transports publics .....	168.6(2)	0.0	4.8	158.3(2)	0.0	3.4
Health and personal care - Soins per- sonnels et hygiène .....	165.7	0.2	7.2	166.2	0.9	5.1
Recreation, education and reading - Loisirs, formation et lecture .....	151.2	0.2	3.9	143.9	0.3	3.9
Tobacco and alcohol - Tabacs et alcools	146.9	0.7	5.8	160.3	- 0.1	11.1
All-items Consumer Price Index converted to 1961=100 - L'indice d'ensemble des prix à la consommation converti à 1961=100 .....	223.6			223.7		

(1) These indexes measure the percentage change in consumer prices within each city, from the base year to each subsequent time period. They do not compare price levels between cities; for inter-city indexes of retail price differentials, refer to Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010, Quarterly. - Ces indices mesurent la variation en pourcentage des prix à la consommation dans chaque ville par rapport à l'année de base. Ils ne comparent pas les niveaux des prix d'une ville à l'autre; pour les indices comparatifs des prix de détail, se reporter au Prix à la consommation et indices des prix, n° 62-010 au catalogue, trimestriel.

(2) April - 1973=100 - Avril.

TABLE 2. Consumer Price Indexes for Regional Cities(1)

TARLEAU 2. Indices des prix à la consommation, agglomérations urbaines(1)

(1971=100)

		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
St. John's (Nfld.) - Saint-Jean (T.-N).	1976	149.8	150.6	151.3	151.5	152.8	153.8	154.6	155.8	156.9	157.3	157.7	158.4
	1977	159.4	160.1	162.0	162.8	164.1	165.6	167.6	167.9	168.3	169.3	170.0	171.3
	1978	171.8	172.8	174.6	175.5	176.8	177.6	181.1	181.6				
Halifax .....	1976	141.5	142.4	142.6	143.0	143.9	144.9	145.7	147.0	146.7	147.6	148.1	148.3
	1977	148.8	150.5	152.4	154.5	155.6	156.7	157.5	158.3	159.1	159.9	161.0	161.9
	1978	162.0	163.0	164.6	165.4	166.1	167.7	169.7	170.6				
Saint John - (N.B.) - Saint-Jean.	1976	144.2	144.6	145.5	146.2	147.2	147.8	148.5	149.0	149.8	150.1	151.0	152.0
	1977	152.1	153.8	155.8	157.1	158.0	158.9	159.9	161.1	162.3	162.9	164.1	164.9
	1978	165.3	166.4	167.9	168.9	169.9	171.2	173.6	174.4				
Québec .....	1976	140.2	141.1	141.0	141.7	142.7	143.6	144.2	145.1	145.9	146.9	148.1	148.6
	1977	150.0	151.7	152.6	153.6	154.8	156.5	157.8	158.9	159.3	160.6	161.7	162.1
	1978	162.7	163.9	165.8	165.6	167.8	168.9	171.5	172.2				
Montréal .....	1976	142.0	142.8	142.4	143.1	144.2	145.3	146.1	146.8	147.3	148.1	149.1	149.8
	1977	151.1	152.8	154.2	154.7	155.9	156.9	159.1	159.5	160.3	161.8	162.6	164.2
	1978	164.2	165.5	167.5	167.2	169.4	171.0	173.6	173.9				
Ottawa .....	1976	143.1	143.2	143.4	143.6	145.1	145.8	146.2	147.0	147.5	148.6	149.4	150.0
	1977	151.4	153.2	154.9	155.6	156.6	157.9	159.0	159.4	160.1	161.7	162.8	163.9
	1978	165.0	165.9	167.7	168.0	169.9	171.3	173.5	173.1				
Toronto .....	1976	142.7	143.0	143.7	144.1	145.1	145.8	146.6	147.1	147.5	148.5	148.8	149.3
	1977	150.7	152.1	153.6	154.7	155.9	157.2	158.3	158.7	159.4	161.4	162.5	163.5
	1978	164.5	164.8	166.4	166.9	168.8	170.4	173.5	173.2				
Thunder Bay .....	1976	144.8	145.3	145.3	146.0	147.4	148.4	149.0	150.1	150.5	151.4	151.3	151.3
	1977	151.8	153.9	155.1	157.4	158.7	159.6	161.4	161.9	162.8	164.4	165.5	166.4
	1978	167.1	167.3	169.0	169.5	171.5	172.4	173.7	174.8				
Winnipeg .....	1976	145.0	145.3	146.1	146.7	148.7	149.4	149.6	150.6	151.3	152.6	152.9	153.5
	1977	154.6	156.3	157.6	158.9	159.6	160.9	161.9	163.1	164.3	165.2	167.0	167.5
	1978	168.0	169.8	171.8	170.9	173.1	174.4	176.2	177.1				
Saskatoon .....	1976	140.8	141.3	141.8	142.6	143.9	144.7	145.0	146.2	146.9	147.6	148.5	149.1
	1977	149.7	150.9	153.2	154.8	155.6	156.9	157.5	159.5	159.9	162.3	163.2	163.7
	1978	164.4	164.8	166.2	167.0	168.4	169.7	171.5	171.7				
Regina .....	1976	140.2	140.5	141.2	141.9	143.8	144.5	145.0	146.6	147.1	149.1	150.0	150.3
	1977	151.3	152.7	154.7	156.1	157.4	158.5	159.4	161.4	161.9	164.5	166.1	166.6
	1978	167.2	168.3	170.0	171.0	173.1	174.3	176.0	175.8				
Edmonton .....	1976	142.6	142.9	143.6	144.0	145.8	146.2	146.9	147.4	148.7	149.6	151.0	151.2
	1977	152.4	154.2	156.3	157.4	158.4	159.1	160.2	161.8	162.2	164.4	165.9	166.9
	1978	167.8	168.5	170.2	171.3	173.0	174.5	175.6	175.9				
Calgary .....	1976	142.0	142.4	143.2	143.4	144.8	145.5	146.0	146.7	147.1	149.0	149.6	149.9
	1977	151.5	152.6	154.2	156.0	157.1	157.9	158.8	159.7	159.8	162.1	163.0	163.8
	1978	164.1	165.5	167.9	168.4	170.1	171.6	173.1	172.8				
Vancouver .....	1976	143.8	144.3	147.7	149.8	151.0	151.4	151.7	152.5	154.4	155.4	155.1	155.2
	1977	156.3	157.4	158.4	159.6	160.4	161.3	162.4	163.1	163.9	165.3	166.1	167.2
	1978	168.0	168.7	170.6	171.3	173.2	174.6	175.7	176.1				

(1) These indexes measure the percentage change in consumer prices within each city, from the base year to each subsequent time period. They do not compare price levels between cities; for inter-city indexes of retail price differentials, refer to Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010, Quarterly. - Ces indices mesurent la variation en pourcentage des prix à la consommation dans chaque ville par rapport à l'année de base. Ils ne comparent pas les niveaux des prix d'une ville à l'autre; pour les indices comparatifs des prix de détail, se reporter au Prix à la consommation et indices des prix, n° 62-010 au catalogue trimestriel.



1010653497

NOTES

Consumer Price Indexes for  
Regional Cities

Like the Consumer Price Index for Canada, each regional city Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representative of the spending pattern of a particular population group in the city concerned, in a specified time period. The "basket" is an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services, consisting of items for which there are continually measurable market prices over time.

For information on CPI methodology, see The Consumer Price Index for Canada (1961=100) (Revision Based on 1967 Expenditures), Catalogue 62-539.

Coverage

Each regional city index relates to a broad but specific group of families in the city concerned and reflects the price changes experienced by that "target group". The target group to which the current city indexes relate is composed of families - (a) living in the particular city, (b) ranging in size from two to six persons and (c) with annual incomes in 1967 ranging from \$4,000 to \$12,000. Each regional city CPI is derived from a weighted average of the price movements of some 300 items.

Weights

As in the case of the CPI for Canada, regional city weights with effect from May 1973 are based on 1967 family expenditure patterns (and within the food component, on 1969 detailed spending patterns) for the separate cities concerned.

Time Base

Each regional city CPI is expressed in terms of that city's price level with 1971 equalling 100, except for certain items or groupings, as noted, which were introduced more recently.

Related Publications

The Consumer Price Index for Canada is published each month in Consumer Price Index, Cat. 62-001. Price: 30¢ a copy, \$3.00 per year. For additional detail on the CPI, see Consumer Prices and Price Indexes (quarterly) Catalogue 62-010. Price \$1.40 a copy, \$5.60 per year.

For further information, contact Consumer Prices Section (613-995-4078), Prices Division, Statistics Canada, Ottawa KIA 0V6.

Longer historical series for each of the city indexes published in this Catalogue are also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). For further information on CANSIM call (613) 995-7406.

OBSERVATIONS

Indices des prix à la consommation dans les  
agglomérations urbaines

Tout comme L'indice des prix à la consommation au Canada, l'indice des prix à la consommation de chaque agglomération urbaine mesure la variation en pourcentage du prix d'achat d'un "panier" constant de biens et de services, représentatif des caractéristiques d'achat d'un certain groupe de la population dans l'agglomération visée, pendant une période donnée. Le "panier" est constitué d'une quantité et d'une qualité stables ou équivalentes de biens et de services, comprenant des articles dont on peut mesurer les prix sur le marché continuellement dans le temps.

Pour obtenir des renseignements sur la méthodologie de l'I.P.C. voir L'indice des prix à la consommation au Canada (1961=100) Révision fondée sur les dépenses de 1967, n° 62-539 au catalogue.

Couverture

Chaque indice d'agglomération urbaine porte sur un groupe vaste mais précis de familles de l'agglomération concernée et représente les variations de prix qu'a connues ce "groupe cible". Le groupe cible correspondant à l'indice courant de l'agglomération est composé de familles - a) vivant dans cette agglomération, b) de taille variant de deux à six personnes et c) dont le revenu en 1967 se situait entre \$4,000 et \$12,000. L'I.P.C. de chaque agglomération urbaine est tiré d'une moyenne pondérée des mouvements des prix de quelque 300 articles.

Pondération

Comme pour l'I.P.C. au Canada, les pondérations des I.P.C. des agglomérations urbaines, à compter de mai 1973, sont fondées sur les caractéristiques des dépenses des familles de 1967 (et pour l'indice des aliments, sur les caractéristiques de dépenses détaillées de 1969) dans les agglomérations visées.

Base de temps

Chaque I.P.C. dans une agglomération urbaine est exprimé en fonction du niveau des prix dans cette agglomération en posant que le niveau de 1971 est égal à 100, sauf pour certains articles ou groupes, comme nous l'avons déjà mentionné, qui ont été ajoutés plus récemment.

Publications connexes

L'Indice des prix à la consommation pour le Canada paraît chaque mois dans L'indice des prix à la consommation, n° 62-001 au catalogue. Prix: 30¢ l'exemplaire, \$3.00 par année. Pour de plus amples détails sur ces statistiques, voir Prix à la consommation et indices des prix (trimestriel) n° 62-010 au catalogue, prix \$1.40 l'exemplaire, \$5.60 par an.

Pour plus de renseignements, s'adresser à la section des prix à la consommation, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa KIA 0V6.

CANSIM (Système Canadien d'Information Socio-Economique) donne accès à des séries historiques plus longues pour chaque indice concernant les agglomérations urbaines publié dans ce catalogue dans un format directement accessible à l'ordinateur. Pour de plus amples informations sur CANSIM, signaler (613) 995-7406.